

# Le LIVRE des CHANSONS

par Henri Davenson (extraits)

Transcriptions par  
Eric Forgeot  
<http://anamnese.fr.st>  
Version : septembre 2008

## Le Roi Renaud

France



Le roi Renaud de guerre revint,  
Portant ses tripes en sa main.  
Sa mère était sur le créneau  
Qui vit venir son fils Renaud :

Renaud, Renaud, réjouis-toi ! / Ta femme est accouchée d'un roi.  
– Ni de ma femme, ni de mon fils / Je ne saurais me réjouir.

Allez ma mère, allez devant ; / Faites-moi faire un beau lit blanc :  
Guère de temps n'y passerai, / A la minuit trépasserai.

Mais faites-le moi faire ici bas, / Que l'accouchée n'entende pas."  
Et quand ce vint sur la minuit / Le roi Renaud rendit l'esprit.

Il ne fut pas le matin jour / Que les valets pleuraient tretsous ;  
Il ne fut temps de déjeuner / Que les servantes ont pleuré.

"Ah, dites-moi, mère m'amie, / Que pleurent nos valets ici ?  
– Ma fille, en baignant nos chevaux, / Ont laissé noyer le plus beau.

Et pourquoi, mère m'amie / Pour un cheval pleurer ainsi ?  
Quand le roi Renaud reviendra / Plus beaux chevaux amènera. /.../

– Renaud, Renaud, mon réconfort,  
Te voilà donc au rang des morts ;  
Divin Renaud, mon réconfort,  
Te voilà donc au rang des morts !

Puisque le roi Renaud est mort, / Voici les clefs de mon trésor ;  
Prenez mes bagues et mes bijoux, / Nourrissez bien le fils Renaud.

Terre, ouvre-toi, terre, fends-toi, / Que j'aïlle avec Renaud mon roi !"  
Terre s'ouvrit, terre fendit, / Et si fut la belle engloutie.

## Les Anneaux de Marianson

France



Marianson, dame gentil,  
Où est allé votre mari ?  
– Il y a bien six mois et demi  
Que Renaud est dedans Paris.  
– Puisque Renaud n'est plus ici,  
Il vous faut faire un autre ami.  
– Non, si longtemps que je vivrai,  
Autre que Renaud n'aimerai. /.../

## La Pernette

France



La pernette se lève,  
Tra la, la-la, la la, la la la la ;  
La pernette se lève  
Trois heures avant le jour (3x)

Elle prend sa quenouillette avec son petit tour  
A chaque tout qu'elle vire pousse un soupir d'amour.  
Sa mère lui demande : "Pernette, qu'avez-vous ?  
Avez-vous mal de tête, Ou bien le mal d'amour ?  
– N'ai pas le mal de tête, Mais bien le mal d'amour.  
– Ne pleurez pas, Pernette, Nous vous marierions.  
Avec le fils d'un prince, Ou celui d'un baron.  
– Je ne veux pas d'un prince, Ni d'un fils de baron.  
Je veux mon ami Pierre, Qui est dans la prison.  
– Tu n'auras pas ton Pierre, Nous le pendoulerons.  
– Si vous pendoulez Pierre, Pendoulez-moi aussi.  
Au chemin de Saint-Jacques, Enterrez-nous tous deux.  
Couvrez Pierre de roses, Et moi de mille fleurs.  
Les pèlerins qui passent, Se mettront à genoux.  
Diront : ' Que Dieu ait l'âme, Des pauvres amoureux ;  
L'un pour l'amour de l'autre, Ils sont morts tous les deux."

## La porcheronne

France



C'est Guilhem de Beauvoire qui se va marier ;  
Prend femme tant jeune, ne sais pas s'habiller.

## L'escrivèto La femme aux sarrazins

France



Jean-Pierre de Provence se marie aujourd'hui (2x)  
Il prend femme si jeune qu'il ne peut s'en servir.  
Il est parti en guerre sept ans sans revenir.  
Au bout de la huitième il revient au pays /.../

## La fille au Roi Louis

France



Le roi Louis est sur son pont,  
Tenant sa fille en son giron ;  
Elle se voudrait bien marier  
Au beau Déon, franc chevalier.

"Ma fille, n'aimez jamais Déon, / Car c'est un chevalier félon ;  
C'est le plus pauvre chevalier, / Qui n'a pas vaillant six deniers. /.../

## Renaud le tueur de femmes

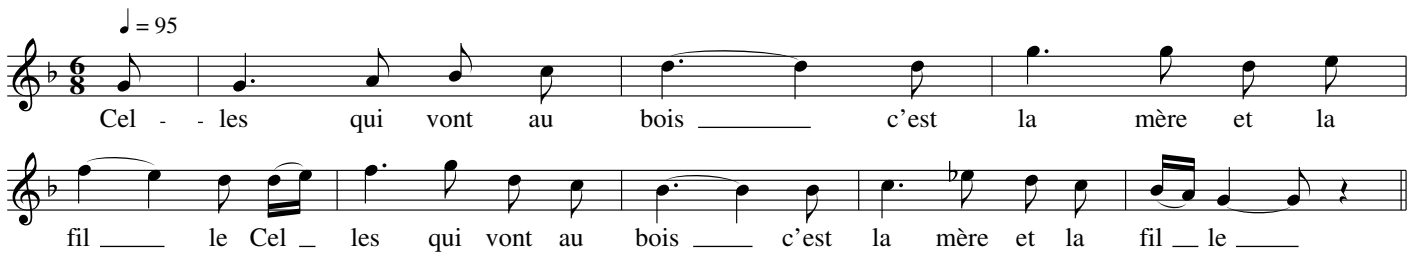
France



Renaud a de si grands appas  
Qu'il a charmé la fille au roi.  
L'a bien emmenée à sept lieues  
Sans qu'il lui dit un mot ou deux.

## La Blanche Biche

France



Celles qui vont au bois, c'est la mère et la fille (2x)

La mère va chantant et la fille soupire :  
Qu'av'vous à soupirer, ma fille Marguerite ?  
– J'ai bien grand ire en moi, et n'ose vous le dire :  
Je suis fille le jour et la nuit blanche biche.  
La chasse est après moi, les barons et les princes,  
Et mon frère Renaud qui est encore bien pire.

Allez, ma mère, aller bien promptement lui dire  
Qu'il arrête ses chiens jusqu'à demain ressie.  
– Où sont tes chiens, Renaud, et ta chasse gentille ?  
– Ils sont dedans le bois à courre blanche biche.  
Arrête-les, Renaud, arrête, je t'en prie !"  
Trois fois les a cornés O son cornet de cuivre ;  
A la troisième fois, la blanche biche est prise :  
"Mandons le dépouilleur, qu'il dépouille la biche."  
Celui qui la dépouille dit : "Je ne sais qui dire :  
Elle a les cheveux blonds et le sein d'une fille."  
A tiré son couteau, en quartier l'a mise.  
En ont fait un dîner au baron et aux princes :  
"Nous voici tous illec, faut ma soeur Marguerite.  
– Vous n'avez qu'à manger, suis la première assise :  
Ma tête est dans le plat et mon coeur aux chevilles,  
Mon sang est répandu par toute la cuisine,  
Et sur vos noirs charbons, mes pauvres os grillent."

## La maumariée vengée par son frère

France



"La première année que je me suis mariée,  
Il m'a fait marcher tout le long d'une année  
Dessus des épines qu'on venait de planter.

## Dame Lombarde

France



"Allons au bois, charmante brune, allons au bois ;  
Nous trouverons le serpent verde, nous le tuerons.  
Dans une pinte de vin rouge nous le mettrons ;  
Quand ton mari viendra de chasse, grand soif aura.

## La prison du roi François

France



Quand le roi départit de France,  
Vive le roi !  
à la male heure il départit.  
Vive le roi !  
à la male heure il départit.(2x)

Il départit jour de dimanche, et jour de lundi il fut pris. /.../

## La marquise empoisonnée

France



Quand le roi entra dans la cour pour saluer ces dames,  
La première qu'il salua elle a ravi son âme.

Le roi demanda au marquis : "A qui est cette dame ?"  
Le marquis lui a répondu : "Sire roi, c'est ma femme.

– Marquis, t'es plus heureux qu'un roi d'avoir femme si belle.  
Si tu voulais, l'honneur j'aurais de coucher avec elle.

– Sire, vous avez tout pouvoir, tout pouvoir et puissance ;  
Mais si vous n'étiez pas roi, j'en aurais ma vengeance ! /.../

## La marquise empoisonnée (variante sur le même thème)

France



Charmante Gabrielle, Percée de mille dards,  
Quand la gloire m'appelle A la suite de Mars !

Cruelle déparée, Malheureux jour !  
Que ne suis-je sans vie Ou sans amour !

## Le mariage anglais

France



C'était la fille au roi François  
Que l'on marie à un Anglois  
"O mes chers frères, empêchez de m'emmener !  
J'aimerais mieux soldat français que roi anglais."

Et quand ce vint pour l'épouser,  
Dedans Paris fallut passer :  
Il n'y a dame de Paris que ne pleurit,  
De voir partir la fille au roi a un Anglois.

Et quand ce vint pour embarquer,  
Les yeux lui a voulu bander,  
"Bande les tiens et laisse-moi, maudis Anglois !  
Puisque la mer me faut passer, je la verrai." /.../

## Le trente et un du mois d'août

France



Au trente et un du mois d'août,  
On vit venir sous vent à nous  
Un frégate d'Angleterre  
Qui fendait la mer-z-et les flots,  
C'était pour attaquer Bordeaux.

## La prise de Mantoue

France

♩ = 125

Musical notation for 'La prise de Mantoue' in 6/8 time, featuring two staves of music with a tempo of 125 beats per minute.

C'est la ville de Matoue : grand Dieu qu'elle est jolie (2x)  
Elle est jolie et parfaite en beauté, que les Français veulent y entrer (2x)

/.../

## La Péronnelle

France

♩ = 120

Musical notation for 'La Péronnelle' in 6/8 time, featuring two staves of music with a tempo of 120 beats per minute. The lyrics are written below the notes.

Av' vous point vu \_\_\_\_\_ la Pé - ron - nel - le que les gens d'armes \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ont em - me - née ? /.../

Av' vous point vu la Péronnelle que les gens d'armes ont emmenée ?  
Ils l'ont habillée comme un page : c'est pour passer le Dauphiné.  
Elles avait trois mignons de frères qui la sont allés pourchasser/  
Tant l'ont cherchée que l'ont trouvée à la fontaine d'un vert pré,  
Où elle faisait boire sa cavale, c'était pour mieux la chevaucher :  
"Eh, Dieu vous garde, la Péronnelle ! vous en voulez point retourner ?  
– Nenni vraiment, mes beaux frères, jamais en France n'entrerai.  
Recommandez-moi à mon père et à ma mère, s'il vous plaît.  
Et à ma soeur la Catherine : qu'elle ne fasse pas comme moi.

## Le flambeau d'amour

France

♩ = 160

Musical notation for 'Le flambeau d'amour' in 6/8 time, featuring two staves of music with a tempo of 160 beats per minute.

C'est une fille de quinze ans,  
Ou quelque chose davantage ;  
Son père l'as mise en la tour  
De peur que l'on lui fit l'amour.

## Le plongeur noyé

France

♩ = 130

Musical notation for 'Le plongeur noyé' in 6/8 time, featuring two staves of music with a tempo of 130 beats per minute.

La fille au roi d'Espagne  
veut apprendre un métier,

## Les tristes noces

France



Qui veut ouïr chanson,  
chansonnette nouvelle ?  
Chante rossignolet !  
Qui veut ouïr chanson, chansonnette nouvelle ?

C'est d'un jeune garçon et d'une demoiselle.  
Ont fait l'amour sept ans, sept ans sans en rien dire.  
Mais au bout de sept ans, le galant se marie.  
Au jardin de ma mère, y a un buisson d'orties.  
En a fait un bouquet pour porter à s'amie :  
"Tenez, m'amie, tenez, voici la départie.  
A une autre que vous mon père me marie.  
- Celle que vous prenez est-elle bien jolie ?  
- Pas si jolie que vous, mais elle est bien plus riche. /.../

## La danseuse noyée

France



Sur le pont de Nantes un bal est assigné. (2x)  
La belle Hélène voudrait bien y aller :  
"Ma chère mère m'y lairrez-vous aller ?  
- Non, non, ma fille, vous n'irez point danser." /.../

## Pierre de Grenoble

France



Quand Pierre partit pour l'armée,  
sept ans demeurer (2x)  
A laissé sa mie à Grenoble,  
qui fait que pleurer (2x)

Pierre a envoyé une lettre qu'est pleine d'amours ;  
La belle a fait une réponse qu'est pleine de plours. /.../

## Le retour du marin

France



Brave marin revient de guerre  
Tout doux  
Tout mal chaussé tout mal vêtu :  
"Brave marin d'où reviens-tu ?  
Tout doux

- Madame je reviens de guerre ;  
Qu'on m'apporte ici du vin blanc,  
Que le marin boive en passant." /.../

## La passion de notre seigneur jesus christ

France



jesus christ s'habille en pauvre (vide)

France

## La pénitence de marie madeleine (vide)

France

## Le martyr de sainte catherine (vide)

France

## saint nicolas et les trois petits enfants (vide)

France

## Voulez-vous que je vous chante ?

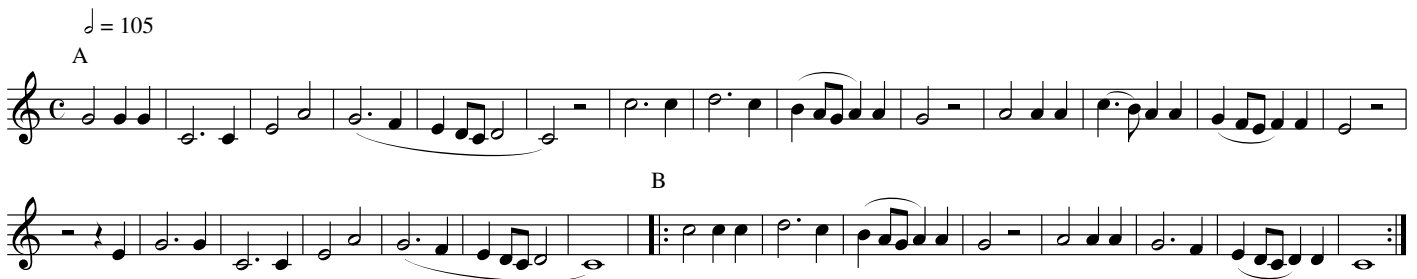
France



Voulez-vous que je vous chant  
Un son d'amour avenant ?  
Vilain ne'l fist mie.  
Ainz le fist un chevalier  
Sous l'ombre d'un olivier  
Entre les bras sa mie.

## L'amour de moi

France



L'amour de moi si est enclose  
Dedans un joli jardinet  
Où croît la rose et le muguet  
Et aussi fait la passerose.

Ce jardin est bel et plaisant :  
Il est garni de toutes fleurs ;  
On y prend son ébattement  
Autant la nuit comme le jour.

## Rosignolet... console-moi

France



"Rosignolet du vert bocage, oh ! je t'en prie, console-moi :  
On dit que ma mie est malade, oh ! permets-moi d'aller la voir !

– Non, ta mie n'est pas malade, elle est guérie de tout mal :  
Elle est morte et enterrée, à elle il n'y faut plus penser. /.../

## Rosignolet du bois

France



"Rosignolet du bois, rossignolet sauvage,  
Apprends-moi ton langage, apprends-moi-z-à parler,  
Apprends-moi la manière comment il faut aimer.

## J'ai descendu dans mon jardin (vide)

France



## La fleur de l'olivier

France



La fleur de l'olivier que vous avez aimée,  
Charmante beauté, Et vos beaux yeux charmants,  
Que mon coeur aime tant, les faudra-t-il quitter ? /.../

## Réveillez-vous, Belle endormie

France



"Réveillez-vous, Belle endormie  
Réveillez-vous, car il est jour  
Mettez la tête à la fenêtre,  
Vous entendrez parler de vous."

## Comment voulez-vous qu'une personne chante ?

France



Comment voulez-vous qu'une personne chante ?  
Quand elle n'a pas son coeur en liberté ?  
Laissez chanter ceux que l'amour contente,  
Et laissez-moi, et laissez-moi dans mon malheur pleurer (2x)

## La belle est au jardin d'amour

France



La belle est au jardin d'amour,  
Voilà un mois ou six semaines.  
Son père la cherche partout,  
Et son amant qu'est bien en peine :

Faut demander à ce berger  
S'il l'a pas vue dedans la plaine :  
"Berger, berger, n'as-tu point vu passer ici la beauté même ?

– Comment donc est-elle vêtue,  
Est-ce de soie ou bien de laine ?  
– Elle est vêtue de satin blanc  
Dont la doublure est de futaine.

## La belle est au jardin d'amour (var)

France



La belle est au jardin d'amour, (2x)  
Voilà un mois ou six semaines

### Là-haut, sur la montagne. (I)

France

♩ = 100

### Là-haut, sur la montagne. (II)

France

♩ = 100

### Là-haut, sur la montagne. (III)

France

♩ = 100

### Pastourelle de Thibaut de Champagne

France

♩ = 80

L'autrier par la matinée  
 Entre un bois et un vergier  
 Une pastore ai trouvée  
 Chantant pour soi envoisier,  
 Et disoit un son premier :  
 "Ci me tient li maus d'amor."

### Il était une fille, une fille d'honneur

France

♩ = 80

Il était une fille, une fille d'honneur  
 Qui plaisait fort à son seigneur ;  
 En son chemin rencontre ce seigneur déloyal,  
 Monté sur son cheval, al !

## La bergère et le monsieur

France



Que fais-tu bergerette, là-bas dedans le pré ?  
Tu es toute seulette pour tes moutons garder.  
Fiale ma coulougno, garde mous moutous  
Vire ma roulèto de cent milo tous.

## La belle barbière

France



Dans Paris y a une barbière qui est plus belle que le jour ;  
Ce sont trois gentilshommes qui voudraient lui faire l'amour.  
Ils se disent les uns aux autres : "Las ! Comment lui parlerons-nous ?  
- Il faut lui donner une aubade demain matin, au point du jour."  
/.../

## Sur le pont d'Avignon

France



Hier, sur le pont d'Avignon (2x)  
J'ai ouï chanter la Belle ; (2x) lon là

Elle chantait d'un ton si doux, comme une demoiselle,  
Que le fils du roi l'entendit du logis de son père.

## Ma belle, si tu voulais

France



Ma belle, si tu voulais, (2x)  
Nous dormirions ensemble, (2x) lon là

Dans un grand lit carré, couvert de taies blanches ;  
Aux quatre coins du lit, un bouquet de pervenches.  
Dans le mitan du lit, la rivière profonde ;  
Tous les chevaux du roi y viennent boire ensemble.  
Et là, nous dormirions jusqu'à la fin du monde.

## Les filles de la Rochelle

France



Les filles de la Rochelle  
ont armé un bâtiment, (2x)  
Pour aller faire la course dedans les mers du levant  
Ah ! La feuille s'envole s'envole Ah ! La feuille s'envole au vent.

La grand'vergue est en ivoire, les poulies en diamant ;  
La grand'voile est en dentelle, la misaine en satin blanc ; /.../

## La courte paille (vide)

France

## En passant par la Lorraine

France



En passant par la Lorraine, avec mes sabots (2x)  
Rencontrai trois capitaines, avec mes sabots dondaine oh ! oh ! oh !  
Avec mes sabots !

Ils m'ont appelée vilaine.  
Je ne suis pas si vilaine,  
Puisque le fils du roi m'aime.  
Ils m'ont donné pour étrennes  
Un bouquet de marjolaine :  
S'il fleurit, je serai reine ;  
S'il y meurt, je perds ma peine.

## Joli tambour (vide)

France

## La belle qui fait la morte

France



Dessous le rosier blanc la Belle s'y promène  
Blanche comme la neige, belle comme le jour ;  
Ce sont trois capitaines, tous trois lui font l'amour.

Le plus jeune des trois l'a prise par sa main blanche :  
"Montez, montez, la Belle, dessus mon cheval gris ;  
A Paris je vous mène dedans un grand logis."

Arrivée à Paris, l'hôtesse lui demande :  
"Etes-vous ici par force, ou bien pour vos plaisirs ?  
– Ce sont trois capitaines qui m'ont conduite ici."

Vint l'heure du souper, la Belle ne mange guère :  
"Soupez, soupez, la Belle, prenez votre plaisir :  
Avec trois capitaines vous passerez la nuit."

Au milieu du souper, la Belle tomba morte :  
"Sonnez, sonnez trompettes, tambours, batetz aux champ !  
Puisque ma mie est morte, j'en ai le coeur dolent. /.../

## La belle qui fait la morte [autre thème]

France



[mêmes paroles que la précédente...]

## Auprès de ma blonde

France



Au jardin de mon père les lilas sont fleuris (2x)  
Tous les oiseaux du monde y viennent faire leur nid.  
Auprès de ma blonde qu'il fait bon, fait bon, fait bon  
Auprès de ma blonde qu'il fait bon dormir.

## Les filles du maréchal de France

France



Brave capitaine,  
Revenant de guerre,  
Cherchant ses amours ;  
Les a tant cherchées,  
Qu'il les a trouvées  
Dedans une tour : /.../

## La fille-soldat

France



La jeune citoyenne a perdu son amant,  
N'est-ce pas bien dommage à l'âge de quinze ans ?

Elle s'en va l'attendre à l'ombre de ces bois ;  
Mais elle a beau l'attendre, son amant ne vient pas : /.../

## Le départ pour l'armée

France



Oh ! que je suis donc à mon aise, quand j'ai ma mie auprès de moi ;  
De temps en temps je la regarde : "Ma mie, mon coeur, embrasse-moi ! /.../

## A la claire fontaine

France



En revenant des noces, j'étais bien fatiguée,  
Au bord d'une fontaine je me suis reposée,  
Ah ! Je l'attends, je l'attends, je l'attends,  
Celui que j'aime, celui que mon coeur aime  
Ah ! Je l'attends, je l'attends, je l'attends,  
Celui que mon coeur aime tant.

Et l'eau était si claire que je m'y suis baignée ;  
A la feuille du chêne je me suis essuyée.  
Sur la plus haute branche le rossignol chantait :  
Chante, rossignol, chante, toi qui a le coeur gai !  
Le mien n'est pas de même, il est bien affligé : /.../

## Nous n'irons plus au bois

France



Nous n'irons plus aux bois : les lauriers sont coupés.  
La belle que voilà, ira les ramasser. /.../

## Le pommier doux

France



Derrière chez mon père, y a un pommier doux (2x)  
D'argent sont les branches,  
Vole mon coeur, vole  
D'argent sont les branches, et les feuilles itou.  
et les feuilles itou, lou re lou et les feuilles itou. (2x)

Trois jeunes princesses sont endormies dessous :  
"Tiens, dit la plus vieille, voici que vient le jour.  
– Tiens, dit la seconde, entendez le tambour.  
– Non, dit la plus jeune, ce n'est pas ci le jour :  
C'est son épée claire de mon ami doux.  
– Il part en campagne combattre pour nous.  
– S'il gagne bataille, il aura mes amours.  
– Qu'il perde ou qu'il gagne (dit la plus jeune) il les aura toujours."  
Derrière chez mon père il y a un pommier doux.

## Le canard blanc

France



Derrière chez nous y a-t-un étang, (2x)  
Trois beaux canards y vont nageant  
Moi je ferai faire un petit moulin sur la rivière  
et puis encore un petit bateau pour passer l'eau.

/..../

## J'ai vu le loup, le renard, le lièvre

France



J'ai vu le loup, le renard, le lièvre  
J'ai vu le loup, le renard cheuler :  
C'est moi-même qui les ai rebeuillés.  
J'ai vu le loup, le renard, le lièvre  
C'est moi-même qui les ai rebeuillés.  
J'ai vu le loup, le renard cheuler.

J'ai ouï le loup, le renard, le lièvre  
J'ai ouï le loup, le renard, chanter :  
C'est moi-même qui les ai rechargés.  
/..../

## Les transformations

France



J'ai fait une maîtresse, y'a pas longtemps (2x)  
J'irai la voir dimanche sans plus tarder  
Je prendrai sur sa bouche un doux baiser.

– Si tu prends sur ma bouche un doux baiser,  
Je me ferai biche courant les champs  
et tu n'auras de moi aucun agrément.

– Si tu te fais biche courant les champs  
Je me ferai chasseur pour y chasser :  
Je chasserai la biche par amitié.

– Si tu te fais chasseur pour me chasser,  
Je me ferai carpe dans un vivier,  
Et tu n'auras de moi aucune amitié.

– Si tu te fais carpe dans un vivier,  
Je me ferai pêcheur pour y pêcher :  
Je pêcherai la carpe par amitié.

– Si tu te fais pêcheur pour me pêcher,  
Je me ferai la rose du rosier blanc,  
Et tu n'auras de moi aucun agrément.

/..../

## Ne l'oserai-je dire ?

France



Ne l'oserai-je dire si j'aime par amour, ne l'oserai-je dire ?  
Mon père m'y maria un petit devant le jour ;  
A un vilain m'y donna qui ne sait bien ni honneur.  
Ne l'oserai-je dire ?

/..../

## Mon père m'a mariée à un vieillard

France



Mon père m'a mariée  
J'entends le moulin tique taque.  
A un vieillard il m'a donnée, il n'a ni maille ni denier.  
J'entends le moulin tique tique taque.  
J'entends le moulin taqueter.

/..../

## Corbleu Marion

France



"Qu'allais-tu faire à la fontaine,  
Corbleu, Marion (2x)  
Qu'allais-tu faire à la fontaine ?

J'étais allé quérir de l'eau  
Avec qui donc que tu parlais ?  
Avec la fille de notre voisine.  
Les femmes ne portent point d'épée. /.../

## Mon mari est bien malade

France



Mon mari est bien malade, en grand danger de mourir.  
Je vais chercher le médecin pour venir autour de lui.

Je n'étais pas à moitié chemin que les cloches sonnaient pour lui.  
Je m'assois sur une pierre : au lieu de pleurer je ris !

Je retourne à la maison, je le trouve enseveli ;  
Je me suis mise à pleurer, mais ce n'était pas pour lui ! /.../



## L'occasion manquée

France



Après ma journée faite, Ma tan déri toudé ra, la la la, après ma journée faite,  
je m'en fus promener, je m'en fus promener, voyez, je m'en fus promener.

En mon chemin rencontre une fille à mon gré.  
La pris par sa main blanche, dans les bois l'ai menée.  
Quand elle fut dans le bois, elle se mit à pleurer :  
"Ah ! Qu'avez-vous, la Belle, qu'avez-vous à pleurer ?  
– Je pleure mon innocence que vous me l'allez ôter !  
– Ne pleurez pas tant, la Belle, je vous la laisserai."  
Quand elle fut dans les champs, elle se mit à chanter :  
"Ah : Qu'avez-vous, la Belle, qu'avez-vous à chanter ?  
– Je chante votre bêtise de me laisser aller :  
Quand on tenait la poule, il fallait la plumer !"

## Petite camuson

France



Lorsque j'étais petite, petite camuson\*, [\*->fillette]  
J'allais à la fontaine pour ramasser des joncs.  
Foutana, Inqu'en ira Dzôli dzai, Bé maouré, Oû qu'allez-vous madé ?

Au bord de la fontaine, mon pied il a glissé,  
Et j'étais trop jeunette : au fond je suis tombée.

## Mon père avait cinq cents moutons

France



## La fille aux oranges

France



Au jardin de mon père / Vive la rose ! (2x)  
Un oranger il y a / Vive ci, vive là  
Un oranger il y a / Vive la rose et le damas !

Qu'est si chargé d'oranges qu'on croit qu'il en rompra. /.../

## Le bateau chargé de blé

France



Devant Bordeaux est arrivé (2x)  
Un beau bateau chargé de blé ! (2x)  
Nous irons sur l'eau nous y promener, nous irons jouer dans l'île.

Trois dames le vont marchander : /.../

## La Danaé

France



L'était une frégate  
Lonla, l'était une frégate  
C'était la Danaé,  
A prendre un ris dans les basses voiles  
C'était la Danaé,  
A prendre un ris dans les huniers. /.../

## Le comte Ory

France



Le comte Ory disait pour s'égayer  
Qu'il voulait prendre le couvent de Farmontier  
Pour plaire aux nonne et pour les désennuyer. /.../

## La femme du roulier

France



Triste et dolente, la femme du roulier  
S'en va dans le pays, de taverne en taverne  
Pour chercher son mari,  
Lali-ra  
avec une lanterne

"Bonsoir l'hôtesse, mon mari est-il là ?  
- Oui, madame, il est là ; dans la plus haute chambre,  
A prendre ses ébats avec une servante.

- Ah ! Chien d'ivrogne, pilier de cabaret,  
Tu manges tout ton bien avecque des canailles,  
Et moi et tes enfants nous sommes sur la paille ! /.../

## Martin prit sa serpe

France



## Le géant

France



## La pibole

France



Au printemps la mère Ageasse, A niché dans un buisson  
La pibole, A niché dans un buisson Pibolon. /.../

## Huchage

France



## Chanson à grand vent

France



## Quand la bergère vient des champs

France



Quand la bergère vient des champs,  
Toujours dansant (2x)  
Sa quenouillette va filant,  
Toujours bergère,  
Toujours légère,  
Toujours bon temps.

## La bergère aux champs

France



Y a rien de si charmant que la bergère aux champs ;  
Elle voit venir la pluie, désire le beau temps :  
Voilà comme la bergère aime à passer son temps (2x)  
aime à passer son temps

Son berger va la voir le matin et le soir :  
"Oh ! Levez-vous, bergère, bergère, levez-vous :  
Les moutons sont en plaine, le soleil luit partout."

## Chanson de l'aveine

France



## La vigne au vin

France



Plantons la vigne,  
La voilà la jolie vigne,  
Vigni, vignons, vignons le vin,  
La voilà la jolie vigne au vin,  
La voilà la jolie vigne !

## Il nous faut des tondeurs

France



Il nous faut des tondeurs dans nos maisons :  
C'est pour tondre la laine à nos moutons.  
Tondre la nuit, tondre le jour,  
et tondre tout le long du jour,  
Et toute la semaine ;  
Et puis les compagnons viendront  
Qui tonderont la laine !

## La laine des moutons

France



La laine des moutons, c'est nous qui la tondaine  
La laine des moutons, c'est nous qui la tondons  
Tondons, tondons, la laine des moutaines  
Tondons, tondons, la laine des moutons

## Chanson des scieurs de long

France



N'y a rien de si drôle que les scieurs en long  
Niouli nioula, Ridouti la loii la.  
N'y a rien de si drôle que les scieurs en long  
que les scieurs en long (bis)

## Le départ du compagnon

France



Partons, chers compagnons, Le devoir nous l'ordonne.  
Voici le vrai moment Qu'il nous faut battre aux champs :  
L'hiver est écoulé, La neige et la froidure ;  
On voit dès à présent Revenir le printemps. /.../

## Guillenlé

France



Guillenlé, beau Guillenlé,  
En bonne année puissiez entrer !  
Qui n'y a pas qui a Noël  
Qu'y a huit jours que Dieu fut né !  
/.../

## Trimousette

France



Trimousette, C'est le Mai, mois de Mai, C'est le joli mois de mai.  
En revenant de dans les champs,  
Nous 'ons trouvé les blés si grands,  
La blanche épine florissant,  
Devant Dieu  
C'est le Mai, mois de mai, C'est le joli mois de mai  
/.../

## Voici le mois de mai

France

♩ = 105



Voici le mois de mai,  
et lon lan la tire lire,  
Voici le mois de mai  
Que donnerai-je à ma mie ?  
Que donnerai-je à ma mie ? (2x)

Nous lui planterons un mai à sa porte jolie.  
Quand le mai sera planté, nous demanderons la fille.  
Laquelle demanderons-nous, est-ce la vieille ou la jeune ?  
Nous demanderons la jeune, car c'est la plus jolie.  
La vieille monte en haut, en faisant des soupirs  
Son père la suivit : " Que vous faut-il, ma fille ?  
- Ma soeur a des amants, et moi je resterai fille.  
- Oh taisez-vous ma fille, nous vous marierons riche..."

## Voici la Saint-Jean

France

♩ = 105



Voici la Sain Jean, l'heureuse journée  
Que nos amoureux ont à l'assemblée  
Marchons Joli coeur la lune est levée.

## Chanson de la mariée

France

♩ = 135



Nous sommes venus vous noir,  
Du fond de notre village,  
Pour vous souhaiter ce soir,  
Un heureux mariage,  
A monsieur votre époux,  
Aussi bien comme à vous.

## Le chant des livrées

France

♩ = 135



Ouvrez la porte, Ouvrez, Françoise ma mignonne  
J'ons un biau bouquet à vous présenter  
Hélas ma mignonne laissez-nous entrer  
- Mon père est en chagrin ma mère en grand tristesse  
Et moi je suis une fille de trop grand merci  
Pour ouvrir la porte à cette heure-ci./.../

## Au saint Nau

France

♩ = 135

The musical score for 'Au saint Nau' consists of three staves of music in 2/4 time. The tempo is marked as ♩ = 135. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff starts with the word 'FINE' above the first measure. The third staff ends with 'D.C.' above the final measure. The melody is simple and rhythmic, with some grace notes and slurs.

Au saint Nau chanterai sans point m'y feindre, Y n'en daignerai ren craindre,  
Car le jour est fériaü, nau, nau, nau, Car le jour est fériaü.

Nous fûmes en grand émoi nau, nau, y ne sait pas ce qu'o peut estre,  
Deux autres bergers et moi, Nau, nau, En menant nos brebis paître,  
Dau forfait qu'Adam fit contre son maître, quand dau fruit il osit paître  
Dont il fit péché mortiau, Nau, Nau, Nau, Dont il fit péché mortiau

## Fanchon

France

♩ = 90

The musical score for 'Fanchon' consists of three staves of music in 3/8 time. The tempo is marked as ♩ = 90. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The second and third staves continue the melody. The music is characterized by a steady eighth-note rhythm with some triplet patterns.

Amis, il faut faire une pause :  
J'aperçois l'ombre d'un bouchon.  
Buvons à l'aimable Fanchon,  
Chantons pour elle quelque chose.

Ah ! que son entretien est doux, qu'elle a de mérite et de gloire.  
Elle aime à rire elle aime à boire, Elle aime à chanter comme nous (3x)  
Oui, comme nous.

## Le pauvre paysan

France

♩ = 120

The musical score for 'Le pauvre paysan' consists of two staves of music in 6/8 time. The tempo is marked as ♩ = 120. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff continues the melody, featuring a triplet of eighth notes marked with a '3' above it.

De toutes les richesses d'à présent, je n'aspire qu'à la sagesse  
Je suis un pauvre paysan, qui vient de perdre sa richesse.  
La mort me ravit aujourd'hui, la plus aimable ménagère.  
Voyez comme je suis réduit : J'ai six enfants dans ma chaumière. /.../

## Vive Henry IV

France

♩ = 150

The musical score for 'Vive Henry IV' consists of one staff of music in 2/4 time. The tempo is marked as ♩ = 150. The staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is a simple, rhythmic march.

Vive Henry IV, Vive ce roi vaillant ! (2x)  
Ce diable à quatre  
A le triple talent  
De boire et de se battre  
Et d'être un vert galant !

# Nous étions dix filles dans un pré

France



Nous étions dix filles dans un pré,  
Toutes les dix à marier :  
Y avait Dine, Y avait Chine,  
Y avait Claudine et Martine, Ah ! ah !  
Catherinette et Catherina ;  
Y avait la belle Suzon,  
La duchesse de Montbazou ;  
Y avait Madeleine ;  
Puis y avait la Du Maine.